

REZUMAT: Depigmentarea voluntară și extensiile capilare: privire critică asupra artiștilor comedianți și muzicienilor din Camerun

Decapitarea voluntară și extensiile capilare sunt mijloace de îmbunătățire sau menținere a aspectului fizic, care este inclus în general în categoria transformărilor corporale. Cu toate acestea, aceste practici, care sunt predominante în Africa, în general, și în special în Camerun, prezintă riscuri fizice și psihologice. În acest sens, muzicienii și comedianții din Camerun au deplâns aceste fenomene în lucrările lor. Acest articol se ocupă de problemele de depigmentare voluntară și ale extensiilor de păr. După o scurtă prezentare a fenomenelor evocate, diferitele procedee folosite, în textele muzicii urbane și ale unei lucrări pline de umor sunt studiate atât prin intermediul lexicologiei, cât și al analizei discursului. Se pare că artiștii aceștia se folosesc de deriziune, invectivă și ironie pentru a atrage atenția asupra acestor flageluri. În schimb, ei pot prin intermediul elogiului vehiculat să transmită un mesaj de valorizare.

CUVINTE-CHEIE: *argou, creativitate lexicală, muzică urbană, sociolect, transformări ale corpului*



ABSTRACT: Voluntary Depigmentation and Hair Extensions: A Critical Aspect of Artists Actors and Musicians in Cameroun

Voluntary depigmentation and capillary extensions are means of improving or maintaining the physical appearance, which is generally included in the course of bodily transformations. Yet these practices, which are prevalent in Africa in general and Cameroon in particular, present both physical and psychological risks. It is with this in mind that Cameroonian musicians and comedians decry these phenomena in their works. This article deals with issues of voluntary depigmentation and hair extensions. After a brief presentation of the phenomena evoked, the various processes used in the texts of urban music and a humorous work are studied by means of both lexicology and discourse analysis. It turns out that these artists use derision, invective and irony to draw attention to these scourges. In contrast, they can through the praise conveyed a message valorization.

KEYWORDS: *slang, lexical creativity, urban music, sociolect, body transformations*



RÉSUMÉ

La dépigmentation volontaire et les extensions capillaires sont des moyens d'amélioration ou de maintien de l'apparence physique, que l'on range généralement dans le courant des transformations corporelles. Pourtant, ces pratiques, qui ont cours en Afrique en général et au Cameroun en particulier, présentent des risques tant physiques que psychologiques. C'est fort de ce constat que les artistes musiciens et comédiens camerounais décrient ces phénomènes dans leurs œuvres. Cet article traite des questions de la dépigmentation volontaire et des extensions capillaires. Après une brève présentation des phénomènes suscités, les différents procédés utilisés, dans les textes de la musique urbaine et d'une œuvre humoristique, sont étudiés au moyen à la fois de la lexicologie et de l'analyse du discours. Il en ressort que ces artistes se servent de la dérision, invective et ironie pour attirer l'attention sur ces fléaux. À l'opposé, ils peuvent à travers l'éloge véhiculée un message valorisation.

MOTS-CLÉS : *argot, créativité lexicale, musique urbaine, sociolecte, transformations corporelles*